

Un crocodile dans mon corps

Val Morris
French





Salut! Je suis Ntombi. Je suis une petite fille comme les autres, sauf que... j'ai un crocodile dans mon corps.

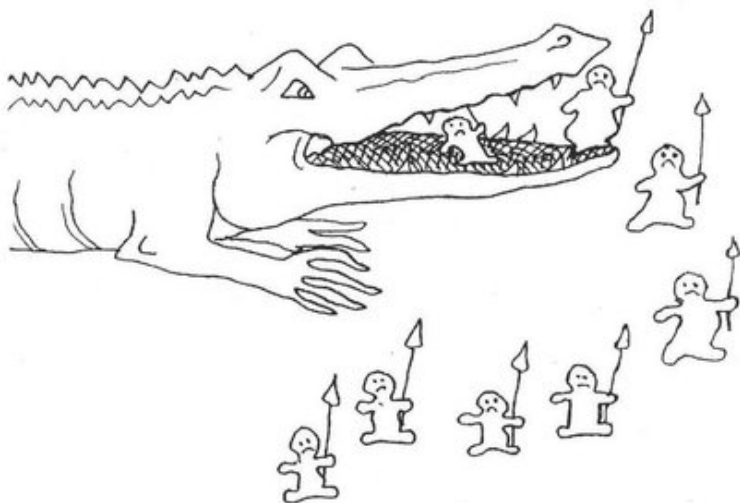
Vous le ne voyez pas, mais je sais qu'il est là. Il s'appelle « Horrible Envahisseur ». Il se cache dans mon corps et ne fait pas de mal à mes amis.

Il ne quittera pas mon corps pour aller dans le vôtre si vous vous asseyez près de moi, ou si vous prenez ma main.





Il ne quittera pas mon corps pour sauter dans le vôtre même si vous partagez votre déjeuner avec moi, ou si nous nous allongeons ensemble sur le sol pour nous reposer.



Mon crocodile, Horrible Envahisseur, est avec moi depuis que je suis née. Il aime manger tous les soldats qui luttent contre les microbes dans mon corps et qui me protègent contre les maladies.

Quand il mange trop de mes soldats, je tombe très malade, et je ne peux pas aller à l'école et jouer avec mes amis.

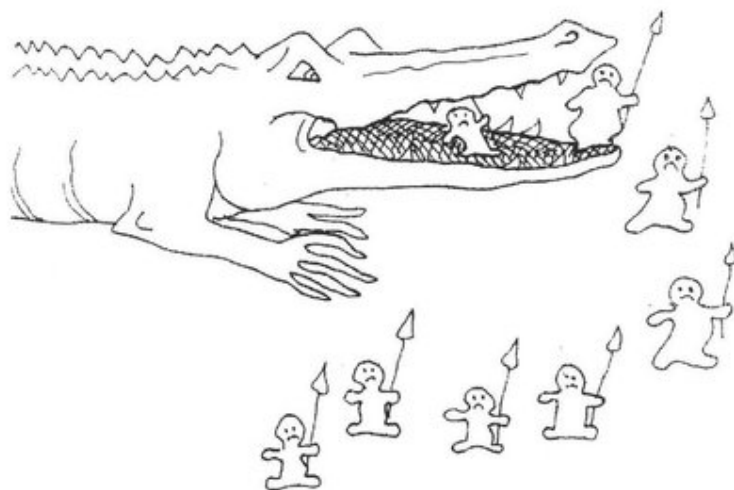
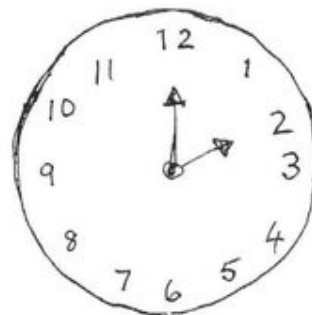
Je dois prendre mes médicaments chaque jour à la même heure, autrement mon crocodile s'éveille de mauvaise humeur et recommence à manger mes soldats. Je ne veux pas qu'il fasse ça, alors je rappelle à ma Grand-mère de me donner mon médicament spécial juste à temps.





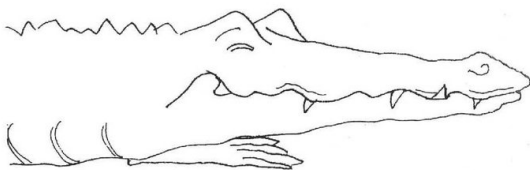
Si je mange de bons aliments, comme des légumes et des fruits, mes soldats deviennent plus forts dans mon corps et ils ne laissent pas le crocodile les attraper. Je pense qu'il s'endort un moment, parce qu'alors je me sens bien et forte, et je peux jouer à nouveau avec mes amis. Je suis si heureuse quand il s'endort et que je peux jouer.

Ma Grand-mère m'a emmenée à la Clinique l'autre jour, et j'ai reçu quelque chose de spécial pour nourrir mon crocodile; ça le fait dormir et il ne mange pas mes soldats. Alors je peux faire toutes les choses amusantes que font les autres enfants, comme courir, grimper et danser.





J'aime beaucoup ma Grand-mère. Elle est bonne et gentille avec moi. Elle me donne de bonnes choses à manger et elle fait bien attention pour que je prenne aussi d'autres vitamines, pour que mes soldats restent forts, et que je ne tombe pas malade. Si je tombe malade, elle m'emmène tout de suite à la clinique, pour que je reçoive des médicaments pour aller mieux. J'aime quand elle me prend sur ses genoux et qu'elle me lit des histoires avant d'aller au lit.



Après que ma grand-mère m'a mise au lit, je pense à beaucoup de choses. Je pense à apprendre à lire à la grande école. Si je continue de bien prendre mon médicament spécial qui fait dormir mon crocodile, je pourrai m'occuper de ma grand-mère et lui lire des histoires quand elle sera très âgée et qu'elle ne verra plus très bien. Quand je serai une grande personne, j'aimerais étudier. Je veux aider à trouver un médicament qui fera dormir pour toujours tous les crocodiles qui sont dans le corps des autres personnes.

J'apprendrai à vivre avec mon crocodile
et à le laisser endormi autant que je
pourrai. J'aurai autant d'amis que je
pourrai. Et je m'amuserai autant que je
pourrai, chaque jour !





Ma grand-mère, mes tantes et mes oncles, et mes amis m'aiment, même si j'ai dans mon corps un crocodile qui s'appelle Horrible Envahisseur !

Un crocodile dans mon corps

Writer: Val Morris

Illustration: Felicity Bell

Translated By: Ode Laforge and Translators without Borders

Language: French



Books in Homes » est un organisme soutenu par le Rotary Club de White River en Afrique du Sud.

© Books in Homes, 2013



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative